

Stellen beim Bund

Referent/in

Generalsekretariat EVD
Wir suchen junge/n Nationalökonom/-ökonomin oder Juristen/Juristin als Referent/in. Diese koordinierende und überwachende Stabsstelle hat zur Aufgabe, bestimmte Bundesrats- und Parlamentsgeschäfte zu begutachten und endgültig zu bereinigen. Die Tätigkeit erfordert die Fähigkeit, gleichzeitig verschiedene Dossiers als Generalist/in zu bearbeiten. Wir erwarten ein spezielles Interesse am Aufgabenbereich des EVD und an aktuellen Wirtschaftsfragen, ferner ein ausgeprägtes Gespür im Erkennen von Zusammenhängen und Prioritäten, die Eigenschaft, Wichtiges von Nebensächlichem zu unterscheiden, eine grosse Disziplin und die Fähigkeit, unter Zeitdruck schnell und genau zu arbeiten. Im Rahmen Ihrer Tätigkeit werden Sie auch mit andern Dienststellen des Bundes zusammenarbeiten und Kontakte zur Wirtschaft pflegen. Deutscher oder französischer Muttersprache mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache. Verwaltungserfahrung ist von Vorteil.

Arbeitsort: Bern
Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Generalsekretariat, Human Resources, Bundeshaus Ost, 3003 Bern

Französischsprachige/r Terminologin/Terminologe

Sektion Terminologie
Bearbeiten und Betreuen von Projekten im Bereich der vielfältigen Rechts- und Verwaltungsterminologie. Sicherung der Qualität der französischsprachigen Terminologie. Zusammenarbeit mit internen und externen Fachstellen sowie mit Fachgremien. Mitwirkung bei der Terminologieausbildung und -information und bei der Weiterentwicklung von Arbeitshilfen. Anforderungen: Hochschulstudium in Übersetzung oder Sprachwissenschaft und Spezialisierung in Terminologie oder gleichwertige Ausbildung sowie Berufspraxis in Terminologie (Erfahrung im Übersetzen ist von Vorteil). Eigeninitiative, Ausdauer, Mitleiden und Verhandlungsgeschick sowie Sinn für gute Zusammenarbeit und die Fähigkeit, sich rasch in neue Sachgebiete einzuarbeiten. Sprachen: Französisch (Muttersprache) sowie Deutsch oder Italienisch in Wort und Schrift sowie gute Kenntnisse der anderen Sprache (Englisch- und Romanischkenntnisse sind von Vorteil).

Arbeitsort: Bern
Bundeskanzlei, Sektion Personal und Ressourcen, 3003 Bern

Jurist/in

Internationales Privat- und Verfahrensrecht
Jurist/in in der Sektion für internationales Privat- und Verfahrensrecht der Abteilung für Internat. Angelegenheiten. Die Sektion ist Fachinstanz des Bundes im genannten Bereich und erfüllt zudem verschiedene Rechtshilfefunktionen im Zivilrecht. Verantwortlich für Gutachten, Rechtsauskünfte und Beratung für Bundes- und kantonale Behörden sowie die schweizerischen Vertretungen im Ausland, mit Schwerpunkt auf dem Internat. Verfahrens- und Handelsrecht. Behandlung praktischer Fälle im Rechtshilfebereich. Bei Eignung Mitarbeit in internat. Kommissionen und Arbeitsgruppen, vorwiegend Haager Konferenz und UNCITRAL. Mitarbeit in Gesetzgebungsverfahren des Bundes. Gesucht wird eine Jurist/in mit Initiative, Teamfähigkeit und mit Interesse an präzisiertem juristischem Arbeiten, vorzugsweise mit Anwaltspatent und Berufserfahrung. Sprachen: Deutsch oder Französisch mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache, solide Englischkenntnisse erwünscht. Teilzeitstelle: 50%-70%

Arbeitsort: Bern
Bundesamt für Justiz, Sektion Personal, Finanzen und Betrieb, Bundeshaus West, 3003 Bern, ☎ 031/322 41 76, Alexander Markus

2 juristische Sekretärinnen/Sekretäre

Rekurskommission UVEK
Für die verwaltungsunabhängige Rekurskommission UVEK sind zwei Stellen einer juristischen Sekretärin / eines juristischen Sekretärs deutscher Muttersprache zu besetzen. Die Rekurskommission ist zuständig für die Behandlung von Beschwerden, insbesondere gegen Plangenehmigungen der Ämter des UVEK (v.a. in den Bereichen Eisenbahnen, Zivilluftfahrt, Kommunikation, Energie, Wasserkraft und elektrische Erzeugnisse und Anlagen). Sie entscheidet letztinstanzlich oder als Vorinstanz des Bundesgerichts. Die Aufgaben umfassen die Mitwirkung bei Instruktion und Entscheidung von Verwaltungsbeschwerdeverfahren, Ausarbeitung von Vernehmlassungen zu Verwaltungsgerichtsbeschwerden und die Bearbeitung weiterer Rechtsfragen. Verlangt werden ein juristischer Hochschulabschluss, Erfahrungen im Verwaltungsrecht, Sicherheit und Präzision im sprachlichen Ausdruck sowie ein guter Umgang mit Behörden, Rechtsvertretern und Privatpersonen. Nötig sind auch Informatikkenntnisse sowie die gute Verständigung in einer zweiten Amtssprache. Eine Stelle ist bis 31.12.2003 befristet. Teilzeitstelle: 70%-100%

Arbeitsort: Bern
Rekurskommission UVEK, Schwarztortstrasse 89, Postfach 336, 3000 Bern 14, ☎ B. Wallimann

Schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die genannte Anmeldestelle. Diese erteilt Ihnen auch weitere Auskünfte. Bewerberinnen und Bewerber jeder Landessprache haben beim Bund die gleichen Chancen. In der Regel sind gute Kenntnisse mindestens einer zweiten Amtssprache erforderlich. Bewerbungen von Frauen sind beim Bund besonders erwünscht. Weitere offene Arbeitsstellen finden Sie im wöchentlich erscheinenden Stellenanzeiger des Bundes «Die Stelle». Abonnementbestellungen an Stämpfli AG, Postfach 8326, 3001 Bern, Tel. 031/300 83 42, E-Mail: Abonnement@stampfli.com, durch Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-169-8. Halbjahresabonnement: Fr. 35.-; Jahresabonnement: Fr. 60.-, www.stelle.admin.ch

Controller/in

Leistungsbereich Arbeitsmarkt und ALV
Wir suchen eine/n Generalist/in als Controller/in. Sie sind gegenüber der Leitung des Geschäftsbereiches der/die betriebswirtschaftliche Rätgeber/in und Gesprächspartner/in. Sie führen einzelne Controllingbereiche selbstständig und sind Stellvertreter/in des Leiters Controlling. Als ausgewiesene Fachkraft auf dem Gebiet Finanzen und Organisation helfen Sie bei der Entwicklung und dem Betrieb eines bereichsübergreifenden Controllings mit. Sie verfügen über eine höhere Ausbildung in Betriebswirtschaft / Controlling und haben idealerweise einige Jahre Praxis im Controlling resp. Finanzbereich. Sie arbeiten selbstständig, sind teamorientiert, belastbar und flexibel. Ferner haben Sie Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Überzeugungskraft. Sprache: Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Arbeitsort: Bern
Staatssekretariat für Wirtschaft (Seco), Ressort Grundlagen und allgemeine Dienste, Bundesgasse 8, 3003 Bern

Wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in

Sektion Unternehmen und Beschäftigung
Beim Bundesamt für Statistik (BFS) werden in regelmässigen Abständen «Betriebszählungen» durchgeführt (Anzahl Betriebe, wirtschaftliche Tätigkeit, Beschäftigte, Verflechtungen etc.). Diese umfassenden Strukturerhebungen nehmen in der Wirtschaftsstatistik eine zentrale Rolle ein und bilden die Basis zahlreicher weiterer Statistiken. Für die Mitarbeit bei der konzeptionellen und methodischen Entwicklung und Vorbereitung, der Durchführung sowie bei der Auswertung, Analyse und Diffusion von Ergebnissen suchen wir eine/n wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in mit Hochschulabschluss vorzugsweise in Ökonomie. Sie verfügen über ein gutes ökonomisches Grundwissen, haben den Überblick über die schweizerische Wirtschaft und solide Kenntnisse in wissenschaftlicher Sachbearbeitung und als Informatikanwender/in. Neben guten redaktionellen Fähigkeiten haben Sie zudem Sinn für Teamwork und kommunizieren in Deutsch, Französisch und Englisch.

Arbeitsort: Bern, später Neuenburg
Bundesamt für Statistik, Personaldienst, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuenburg, ☎ 032/713 66 45, Ernst Matti

Sachbearbeiter/in Dienst Expertenpool

Sektion Operationen und Expertenpool für zivile Friedensförderung
Die Schweiz setzt immer mehr zivile Friedensexperten/innen im Ausland ein, und Ihre Aufgabe ist es, diese vor, während und nach einem Einsatz zu unterstützen/betreuen. Dabei stehen Sie auch mit internat. Organisationen (wie OSZE, UNO) in engem Kontakt. Sie koordinieren Reisen und Verträge, organisieren Briefings/Debriefings, stellen Material/Dokumentationen bereit und führen Personalstatistiken. Sie bringen eine kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung mit, verfügen mit Vorteil über Berufserfahrung in Personalfragen und waren evtl. bereits in einer internat. Mission oder im Ausland tätig. Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen, Interesse an anderen Ländern und würden sich freuen, Ihre guten Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch, Englisch) einzusetzen? Dann erwarten Sie als teamfähige, flexible, auch unter Belastung systematisch arbeitende Person eine interessante und vielseitige Tätigkeit, und wir würden Sie gerne kennen lernen. Teilzeitstelle: 100%, später evtl. Jobsharing

Arbeitsort: Bern
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten, Generalsekretariat, Ressourcen, Personaleinsatz und Betreuung, Freiburgrasse 130, 3003 Bern, ☎ 031/323 45 67, Herr Rudolf Metzlor

Mitarbeiter/in in der Sektion Film

Erfolgsabhängige Filmförderung
Sie kennen sich mit Zahlen aus und wollen in einem jungen bewegten Team mitarbeiten? Als Mitarbeiter/in für das Fördermodell der erfolgsabhängigen Filmförderung unterstützen Sie den Leiter der erfolgsabhängigen Filmförderung bei der administrativen Betreuung der Fördergutschriften in den Bereichen Drehbuch, Regie, Produktion, Filmverleih und Kinounternehmen und beantworten anfallende Fragen. Ihnen obliegt die formelle Prüfung der anfallenden Fördergesuche. Im Weiteren erwarten wir die Bereitschaft und Flexibilität, auch Tätigkeiten im Bereich Protokollführung und Korrespondenzwesen zu übernehmen. Sie verfügen über einen kaufmännischen Lehrabschluss, eine Verwaltungslehre, ein von einer kaufmännischen Schule anerkanntes Diplom oder eine gleichwertige Ausbildung (mit Vorteil bereits Berufserfahrung) und sprechen eine zweite Landessprache. Wenn sie kritikfähig sind und gerne mitgestalten, würden wir uns freuen, Sie kennen zu lernen. Teilzeitstelle: 50%

Arbeitsort: Bern
Bundesamt für Kultur, Personaldienst, Hallwylstrasse 18, 3003 Bern, ☎ 031/322 79 84, Frau Donato Tassono



Fressnapf:

Ihre Leidenschaft - Ihr Job

Fressnapf ist mit über 400 Fachmärkten Europas grösste und erfolgreichste Fachmarkt-Gruppe für Haustier-Nahrung und -Zubehör.

Für unseren grossen Fachmarkt in **Chur**

suchen wir eine/n engagierte/n und flexible/n

Teilzeit-Verkäufer / in

(ca. 50%)

Sie schätzen den Kontakt mit der Kundschaft, haben Erfahrung im Verkauf und viel Freude an Haustieren.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Foto: Fressnapf Chur, Pargherstrasse 7, 7000 Chur, Frau S. Roth, Tel. 081 / 250 73 30



In unseren Gewerbebetrieb suchen wir tüchtigen und selbstständigen

Schreiner

für Montage- und Bauschreinerarbeiten.

Vertragsbeginn nach Absprache.

Sind Sie interessiert, melden Sie sich bei Herrn Peter Meisser.



Meisser AG Innenausbau 7050 Arosa, Tel 081 377 13 85, Fax 081 377 13 84



Dr beschi Klick für a guati Schtell...

...im grössten elektronischen Stellenmarkt für die Region.

Alle 5 Sekunden erblindet aus Armut ein Mensch, jede Minute ein Kind...



Helpen Sie mit, einem Menschen in der «Dritten Welt» das Augenlicht zu retten.



Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01-202 21 71, www.cbmch.org, Spenden: Postkonto 70-1441-5

Netstal-Maschinen AG



SWISS MADE

Ihr Schritt in die Zukunft:

Informatik- und Elektroingenieur ETH/FH

für die Entwicklung anspruchsvoller Software, Hardware und Elektrotechnik

Wir sind ein Entwicklungsteam mit 30 Mitarbeitern und entwickeln Steuerungen. Wir sind Teil eines Unternehmens, das modernste Kunststoffverarbeitungssysteme entwickelt, herstellt und weltweit vertreibt. Mit diesen Systemen werden unter anderem auch optische Datenträger hergestellt, wo wir Marktleader sind. Wir wollen jetzt die neuen Produkte entwickeln, die dem Unternehmen ermöglichen, die Erfolgsreihe der letzten Jahre fortzusetzen. Wir haben uns viel vorgenommen und brauchen deshalb im Team Verstärkung an allen Fronten! Der Standort in der Greater Zürich Area profitiert einerseits vom Umfeld der Hochschulen, andererseits haben die Mitarbeiter/innen ein optimales Umfeld für die sozialen und sportlichen Aktivitäten (Landschaft in Stadtnähe).

Ihr neues Wirkungsfeld ist in der Abteilung Steuerungsentwicklung angesiedelt, welche sich im Zentrum jeder Innovation befindet. Sechs erfolgreiche und motivierte Teams mit Ingenieuren, Technikern und Berufsleuten ermöglichen neue Produkte mit neuester Technologie

Ihr Betätigungsfeld hängt von Ihrer Ausbildung und Ihren Neigungen ab. Sie sind interessiert an einem unserer Betätigungsfelder: Echtzeit-Prozesssteuerungen, Signalverarbeitung, Robotics, Feldbusvernetzung, TCP-IP-Kommunikation, Echtzeit-Datenbanken, Benutzerinterface, Einsatz von Industrie-PCs, Ferninstallation, HW/SW-Entwicklung von I/O- und Prozessorkarten, Einsatz hochdynamischer Antriebe in Servotechnik, Design von Schaltschrank, Entwicklung der Schaltpläne. Sie arbeiten mit C/C++, Windows XP, VxWorks, UML, CIP/CIP-Tool, RUP, PowerPC, VHDL, E-CAD, 3D-CAD

Sie sind jemand, der sich nicht schnell zufrieden gibt, der fähig ist, im Team Bestleistungen zu erbringen. Es reizt Sie, Ihr technisches Wissen in die Unverwechselbarkeit unserer Produkte einzubringen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf. Als international tätiges Unternehmen bieten wir Ihnen interessante berufliche Perspektiven und ein modernes und motiviertes Arbeitsumfeld.

Kontakte:
Leiter Steuerungsentwicklung: Herr Friedrich Werfeli, friedrich.werfeli@netstal.com
Leiter Personalwesen: Herr Max Gantner, max.gantner@netstal.com

Weitere Stellen unter www.netstal.com

Netstal-Maschinen AG, Telefon 055 618 61 11, ISO 9001 certified, 8752 Näfels, Telefax 055 618 62 40, www.netstal.com



Wir sind ein weltweit führendes Unternehmen für die Entwicklung, Produktion und den Vertrieb hochwertiger Erzeugnisse für die moderne Zahntechnik und Zahnmedizin. Innovationen und hohe Qualitätsansprüche zeichnen unsere Produkte und Systeme aus.

Anwendungsbetreuer/In für SAP R/3 Vertriebsmodule (SD)

Aufgabe Sie unterstützen unser bestehendes Projektteam bei der Definition neuer Prozesse und deren Abbildung in SAP R/3. Im Zuge der Systemeinführung unterstützen Sie die Fachabteilungen in unseren Landesgesellschaften. Nach Abschluss der Systemeinführung übernehmen Sie Aufgaben im Application Competence Center, betreuen Anwender und arbeiten in weiteren Projekten mit.

Anforderungen Sie haben einen Fachhochschul- oder Universitätsabschluss in Betriebswirtschaft oder verfügen über vergleichbare Kenntnisse. Sie sind ein Teamplayer mit Projekterfahrung, idealerweise mit SAP R/3. Haben Sie PC-Anwenderkenntnisse, beherrschen Englisch in Wort und Schrift und sind Sie bereit, gelegentlich zu reisen?

Perspektive Dann erwartet Sie bei uns eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem internationalen Umfeld. Wir sind bereit, Ihnen einen Einstieg und eine fundierte Aus- und Weiterbildung in SAP R/3 zu ermöglichen.

Kontaktperson Herr Simon Bislin (simon.bislin@ivoclarvivadent.com)

Ivoclar Vivadent AG, Belderstrasse 2, FL 9494 Schaan, Tel.: +423/23 53 535, Fax: +423/23 53 360, www.ivoclarvivadent.com

